## 新學英文

新學英文字講讀文法。廣讀世事歷史名人智慧，進習哲藝延生。實際或練習。年齡時間程度費用隨便。掃文盲，進豐富生觀康幸向熱學者4377771洽4711 SLOCAN

## 西人英語輔導

菲莎街東十八街錫安教堂每周二三五日有高班中高中低初高初低五班晚課英語初班華人教師配合正規系統教材高質經驗教學效果顯著進步快速，收費平易另到府家教報名電 879-9230

## 賣雪梨樹

黃氏園有中國天津雪梨及日本水晶梨樹苗出賣有意者請打電話 5255·2202

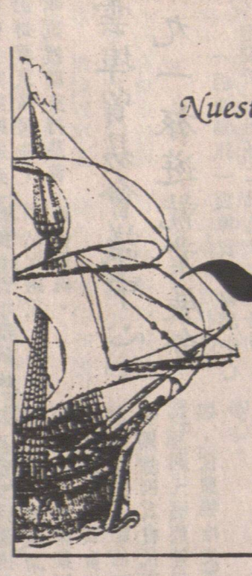
## 樹苗出讓

種美國沙梨樹苗出讓種類齊全，備有日本水晶梨，唐山梨等好季節 4806 查詢電話 420

## 電器維修

免費估價 保用四月
維修範圍

投影電視（PROJECTION TV）
電視（CTV）錄影機（VCR）
攝影機（CAMERA 鐳射機（CLD）
音響（STEREO）電話機（PHONE）
吸塵機（VACUUM）其它（MORE）
微波爐（MICROWAVE）
430-9783


Nuestra Señora de
Atocha
1622

珠光寶氣，珍藏貨幣，足料金條，精美珠寶，應有盡有！歡迎駕臨 Birks
（三月十九日至廿三日，星期二至六）

Discover our spectacular $20 million collection of silver & gold coins, gold bars, chains, and jewellery !
On view and available for purchase for five days only.

Meet Kim and Lee Fisher and their team - the people directly involved in this search odyssey and learn more about this amazing ship and her treasure.

Public Lectures.
Tuesday to Saturday: 11:30 a.m. and 4 p.m.
Additional presentations
Thursday and Friday: 7:00 p.m.

710 Granville Street Only
Tuesday to Saturday, March 19th - 23rd

Great moments come out of the blue.
BIRKS


## 哀謝

先慈周門何氏彩蘭太夫人廣東省恩平縣峨冠里人之喪經於一九九一年二月二廿八日（星期四）下午一時假座暗士賓殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

荷蒙
宗親戚友惠賜賻儀花圈
並親臨執綿素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

杖期夫「周壽福」
孤哀子「周雲清」
周雲恩周偉文
孤哀女周素珍 婿鄭纘欣
胞弟何錫康弟婦吳麗容
男女孫七名
外孫男女八名
男女侄兒八名
侄孫男女二名
同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列　祈爲見諒


## 大偉工程公司 DAVIDSON METAL WORKS LTD.

電話 327-8607

屋頂水泥瓷磚廚廁浴室舊屋翻新外牆膠板內外油漆土庫間格水電維修各款圍欄防蚊窗紗防盜窗花精造：露台加蓋 譚先生 毛先生
商業住宅 免費估價 交貨準時
公司電話6880290 傳呼6319774

## 四季園藝

專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭
精日式西式庭園設計
請電228·1068

## INFO - DATE

Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send self-address return envelope to P.O. Box 88502, 101 - 13753 - 72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1


## 訃告

先慈鄭門吳氏珠華太夫人係廣東恩平縣茶園村人不幸痛於一九九一年三月十二日下午一時半病逝於溫哥華中央醫院積閏享壽九十八歲不孝海華福欽等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月二十一日（星期四）下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子海華媳「吳嫒嫣」
媳何婉嫻
福欽媳黃婉芙
孤哀女惠芸婿「梁伯魯」
男孫漢豪孫媳吳從好
偉豪孫媳司徒艷梅
國豪孫媳 ANGELINA
穎豪孫媳 SHARYL
活豪
女孫艷萍孫婿譚祥德
燕薇孫婿黃信義
麗瑜孫婿麥燦培
麗明
麗嫦孫婿 MACK MILLEN
男曾孫秉鈞德俊成龍世龍
女曾孫佩芬安妮
外男曾孫麥明斌 ROSS MILLEN
外女曾孫譚婉華譚淑華
譚惠華黃嘉雯
居中國外男女孫及曾孫數名
同泣告

治喪處：喜士定街東三八九號新奇士花店
喪宅：4595 BEATAC ST. VAN.B.C.V5N 4J2
電話八七二·八九七二

## 哀謝

先祖母鄭門吳妹仔太夫人係廣東恩平石潭村人之喪經於一九九一年三月十五日（星期五）上午十時假座固連喜雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬科士蘭墓園

叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀
並親臨執綿素車隨送高誼隆情殁存
均感謹此哀

孤哀子「錫欽」媳鄭梁煥球
男孫沛泉 孫媳鄭伍紅蓮
沛庭 孫媳鄭甄婉薇
女孫沛蘭 孫婿羅文輝
沛嫻 孫婿馬家强
沛賢
曾孫女 翠珊靜怡雪怡
外曾男孫 羅世豪
外曾女孫 羅巧欣 馬碧琪
同泣謝

厚惠芳名　恕未盡錄　請爲原諒

## 訃告

先嚴錦源字滾世李公府君廣東省台山縣水樓鄉草蒲村人不幸痛於一九九一年三月十三日上午九時病逝於聖約瑟醫院積閏享壽七十有三歲不孝等均隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月十九日（星期二）下午一時假座暗市黨（安息堂）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人李湯彩鳳
孤子傑璇媳陳小燕
女孫靄寧婉寧
孤女美蓮婿黃迺康
男外孫嘉文
女外孫嘉玲
孤女美芳婿朱汝正
女外孫雅萍雅雯雅媚雅婷
孤女美琼
孤女美瑛婿余超平
男外孫明輝

喪宅：3150 E. 23rd AVE. VAN. 同泣告
TEL: 434-6095
治喪處：李氏總公所片打東街三一三號
電話：六八五·七八〇四

## 訃告

先嚴諱金權字貴平蕭公府君中山南文村人近因夙疾遽發不幸於一九九一年三月十三日下午十時半在中央醫院逝世積閏享壽九十有三歲不孝國治等隨侍在側親視含殮即日秉承慈命遵禮成服謹擇於三月廿一日上午十時半（即星期四）假座固蘭希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友世誼哀此訃

未亡人劉少雲
孤子國治 國新 國勵 國幸
媳婦利利 陳蓓蓓 李潔麗
孤女愛蓮婿盤耀宗
男孫雄勝 沛豪
女孫衿美 素美 A美
外女孫少連燕拿
同泣告

治喪處：3535 WALKER ST. VANCOUVER B.C.
電話：六〇四·八七九·四三五一


## 雅麗花舖 ELEGANT FLORIST

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

## 月蓮花舖 Lisa Florist

LINDA WONG 主理
TEL: 689-5829
花牌花圈
四季時花
長青樹木
結婚花球
開張花籃
絲花擺設
439 DUNLEVY AVE.
VAN. B.C. V6A 3Y4
(ABC 餐館側鄰)
歡迎參觀
電話訂購
專人送貨

強國燈號 自招其福
ICBC

## 再生循環·處理廢物 請用藍盒子

## 麗倚花舖 Louie's Florist

371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

## 高希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年·對華人家庭及傳統風俗習慣·照顧十足·最近更擴充修葺·加强服務·合各種宗教儀式之用·華人顧問。
免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

## 安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生
願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

## 新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓
盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

## 溫哥華花舖 Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

專人送貨
四季時花
花牌花禮
結婚花圈
花球花籃
盆景樹木

610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

## CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
色式美觀
花世界
盆景
花插
花球

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262